

V.P. TEST EP Reagent

Reagents for performing the Voges-Proskauer test.

DESCRIPTION

V.P. TEST EP Reagent contains a 6% (w/v) solution of alpha-naphthol and a 40% (w/v) solution of potassium hydroxide used to carry out the Voges-Proskauer test for the identification of Enterobacteriaceae.

KIT CONTENT

Each package contains:

- 5 vials of 10 ml of sodium alpha-naphthol;
- 5 vials of 10 ml of potassium hydroxide;
- 2 empty dropper bottles;
- instruction sheet.

METHOD PRINCIPLE

The Voges-Proskauer reaction is used as qualitative test to distinguish between members of Enterobacteriaceae on the basis of the capability to produce acetylmethylcarbinol (acetoin) as a fermentation product from glucose. The positive reaction to the Voges-Proskauer test is denoted by the development of a red color obtained from acetoin oxidation in the presence of alkali and oxygen.

COMPOSITION

Alpha-naphthol: 6% (w/v) solution of alpha naphthol in ethyl alcohol.

KOH 40%: 40% (w/v) solution of potassium hydroxide.

TEST PROCEDURE AND RESULTS INTERPRETATION

Use V.P. TEST EP on the EnteroPluti-Test (ref. 78618/78619) as indicated in the instructions for use that accompany the product. Briefly, lay EnteroPluti-Test with its flat surface pointing upward and, punching the plastic film, inject with a syringe 3 drops of alpha-naphthol and 2 drops of potassium hydroxide in the sector VP. The positive test is given by the development of a bright red colour within 20 minutes after addition of reagents.

QUALITY CONTROL FOR THE USER

1. Appearance control: the alpha naphthol solution appears limpid and beige; the potassium hydroxide solution appears clear limpid colourless.
2. Microbiological control.

Control strains		VP test	
<i>Enterobacter cloacae</i>	ATCC® 13047	Red colour	Positive
<i>Escherichia coli</i>	ATCC® 25922	No colour development	Negative

LIMITATIONS

One should allow at least 20 min for color to develop before considering the Voges-Proskauer test negative.

PRECAUTIONS

V.P. TEST EP Reagent, is classified as hazardous under current legislation; for its use it is recommend to consult the MSDS. V.P. TEST EP Reagent is a disposable device to be used only for in vitro diagnostic use, is intended for professional use and should be used in the laboratory by properly trained operator, with approved methods of aseptic and safety against pathogens.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

Store V.P. TEST EP Reagent at 2-8°C away from light in its original package, until the expiry date shown on the label. However, our stability studies have shown that the storage or transport at 18-25°C for 4 days, or at 35-39°C for 48 hours, do not alter in any way the performance of the product. Eliminate if signs of deterioration or contamination are evident.

ELIMINATION OF THE USED MATERIAL

After use, V.P. TEST EP Reagent and the material that comes in contact with the sample must be decontaminated and disposed in accordance with the techniques used in the laboratory for decontamination and disposal of potentially infectious materials.








BIBLIOGRAPHY

1. Barritt, M.M. (1936) The intensification of the Voges-Proskauer reaction by the addition of α -naphthol. J. Pathol. Bacteriol. 42:441-454.
2. Edwin H. Lennette (1995) Manual of Clinical Microbiology.
3. Blazevic, D.J., and Ederer, G.M. (1975) Principles of biochemical tests in diagnostic microbiology. 63-67. New York, John Wiley & Sons.

PRESENTATION

Product	Ref.	Contents
V.P. TEST EP Reagent	80281	5 x 10 ml vials 5 x 10 ml vials

TABLE OF SYMBOLS

LOT Batch code	IVD In vitro Diagnostic Medical Device	 Manufacturer	 Use by	 Fragile, handle with care
REF Catalogue number	 Temperature limitation	 Contains Sufficient for <n> tests	 Caution, consult accompanying documents	 Do not reuse

Distribué par :

Z.A de Gsvrine - 4 rue Képler - B.P.4125
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00
commercial@humeau.com



V.P. TEST EP Reagent

Reagenti per l'esecuzione del test Voges-Proskauer.

DESCRIZIONE

VP TEST EP Reagent contiene una soluzione di alfa-naftolo al 6% (p/v) ed una soluzione di idrossido di potassio al 40% (p/v) utilizzate per l'esecuzione del test di Voges-Proskauer per l'identificazione delle Enterobacteriaceae.

CONTENUTO DEL KIT

Ciascuna confezione contiene:

- 5 fiale da 10 ml di sodio alfa-naftolol;
- 5 fiale da 10 ml di idrossido di potassio;
- 2 flaconcini contagocce vuoti;
- foglio istruzioni.

PRINCIPIO DEL METODO

La reazione di Voges-Proskauer è utilizzata come test qualitativo per differenziare le Enterobacteriaceae sulla base della capacità di produrre acetil metilcarbinolo (acetoina) fermentando il glucosio. La reazione positiva al test di Voges-Proskauer è evidenziata dallo sviluppo di un colore rosso ottenuto dall'ossidazione dell'acetoina in presenza di alcali ed ossigeno.

COMPOSIZIONE

Alpha-naphthol: soluzione di alfa-naftolo al 6% (p/v) in alcool etilico.

KOH 40%: soluzione di idrossido di potassio al 40% (p/v).

PROCEDURA DEL TEST ED INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI

Utilizzare V.P. TEST EP sull'EnteroPluti-Test (ref. 78618/78619) come indicato nelle istruzioni per l'uso che accompagnano il prodotto. Brevemente, posizionare EnteroPluti-Test con la superficie piana rivolta verso l'alto ed, forando la pellicola di plastica, iniettare con una siringa 3 gocce di alpha-naphthol e 2 gocce di idrossido di potassio. La reazione positiva è data dalla comparsa di una colorazione rossa entro 20 minuti dall'aggiunta dei reagenti.

CONTROLLO QUALITÀ PER L'UTILIZZATORE

1. Controllo visivo: la soluzione di alfa-naftolo appare limpida e beige; la soluzione di idrossido di potassio appare incolore e limpida.
2. Controllo microbiologico.

Ceppi di controllo

Ceppi di controllo	ATCC®	VP test	
<i>Enterobacter cloacae</i>	ATCC® 13047	Colore rosso	Positivo
<i>Escherichia coli</i>	ATCC® 25922	Nessun sviluppo di colore	Negativo

LIMITAZIONI

Bisogna aspettare almeno 20 min per lo sviluppo del colore prima di considerare negativo il test di Voges-Proskauer.

PRECAUZIONI

V.P. TEST EP Reagent è classificato come pericoloso ai sensi della legislazione vigente; per il suo impiego si consiglia di consultare la scheda di sicurezza. Il prodotto deve essere usato solo per uso diagnostico in vitro, è destinato ad un ambito professionale e deve essere usato in laboratorio da operatori adeguatamente addestrati, con metodi approvati di asepsi e di sicurezza nei confronti degli agenti patogeni.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Conservare V.P. TEST EP Reagent a 2-8°C al riparo dalla luce nella sua confezione originale, fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Tuttavia i nostri studi di stabilità hanno dimostrato che la conservazione o il trasporto a 18-25°C per 4 giorni, oppure a 35-39°C per 48 ore, non alterano in nessun modo l'efficienza del prodotto. Eliminare se vi sono segni evidenti di deterioramento o contaminazione.

ELIMINAZIONE DEL MATERIALE USATO

Dopo l'utilizzazione di V.P. TEST EP Reagent tutto il materiale venuto a contatto con il campione in esame o con colture dello stesso, deve essere decontaminato e smaltito in accordo con le tecniche in uso in laboratorio.








BIBLIOGRAFIA

1. Barritt, M.M. (1936) The intensification of the Voges-Proskauer reaction by the addition of α -naphthol. J. Pathol. Bacteriol. 42:441-454.
2. Edwin H. Lenette (1995) Manual of Clinical Microbiology.
3. Blazevic, D.J., and Ederer, G.M. (1975) Principles of biochemical tests in diagnostic microbiology. 63-67. New York, John Wiley & Sons.

PRESENTAZIONE

Prodotto	Ref.	Contenuto
V.P. TEST EP Reagent	80281	5 x 10 ml fiale 5 x 10 ml fiale

TABELLA DEI SIMBOLI

LOT	Numero di lotto	IVD	Per uso diagnostico <i>in vitro</i>		Fabbricante		Data di scadenza		Fragile, maneggiare con cura
REF	Numero di catalogo		Limiti di temperatura		Contenuto sufficiente per <n> test		Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso		Non riutilizzare

V.P. TEST EP Reagenz

Reagenz zur Durchführung des Voges-Proskauer Tests.

BESCHREIBUNG

V.P. TEST EP Reagenz enthält eine 6%ige (w/v) Alpha-Naphthol Lösung und eine 40%ige (w/v) Kaliumhydroxid-Lösung zur Durchführung des Voges-Proskauer Tests zur Identifizierung von Enterobakterien.

PACKUNGSIHALT

Jede Packung enthält:

- 5 Fläschchen mit 10 ml Natrium Alpha-Naphthol;
- 5 Fläschchen mit 10 ml Kaliumhydroxid;
- 2 leere Tropfflaschen;
- Gebrauchsanleitung.

TESTPRINZIP

Die Voges-Proskauer Reaktion wird als qualitativer Test zur Unterscheidung zwischen verschiedenen Enterobakterien, basierend auf ihrer Fähigkeit Acetylmethylcarbinol (Acetoin) als Fermentationsprodukt aus Glukose zu produzieren, verwendet. Bei einem positiven Voges-Proskauer Test entwickelt sich durch die Acetoinoxidation in Anwesenheit von Alkali und Sauerstoff eine rote Farbe.

ZUSAMMENSETZUNG

Alpha-Naphthol: 6%ige (w/v) Alpha-Naphthol-Lösung in Ethylalkohol.

KOH 40%: 40%ige (w/v) Kaliumhydroxid-Lösung.

DURCHFÜHRUNG UND INTERPRETATION DER ERGEBNISSE

Den V.P. TEST EP auf dem EnteroPluri-Test (ref. 78618/78619) wie in der dem Test beiliegenden Gebrauchsanleitung beschrieben verwenden.

Zusammengefasst: den EnteroPluri-Test mit seiner flachen Seite nach oben zeigend platzieren und mit einer Spritze 3 Tropfen Alpha-Naphthol und 2 Tropfen Kaliumhydroxid in den Sektor VP injizieren (Folie durchstechen). Bei einem positiven VP-Test entwickelt sich innerhalb von 20 Minuten nach Zugabe der Reagenzien eine rote Farbe.

QUALITÄTSKONTROLLE DURCH DEN ANWENDER

1. Optische Kontrolle: Die Alpha-Naphthol-Lösung erscheint klar und beige; Die Kaliumhydroxid-Lösung klar und farblos.
2. Mikrobiologische Kontrolle:

Kontrollstamm		VP Test	
<i>Enterobacter cloacae</i>	ATCC® 13047	Rote Farbe	Positiv
<i>Escherichia coli</i>	ATCC® 25922	Keine Farbentwicklung	Negativ

LIMITATIONEN

Man sollte mindestens 20 Minuten abwarten, um eine Farbentwicklung zu ermöglichen, bevor der Voges-Proskauer Test als negativ gewertet wird.

VORSICHTSMAßNAHMEN

V.P. TEST EP Reagenz wird entsprechend aktueller Gesetzgebung als gefährlich eingestuft. Für den korrekten Gebrauch sollte das Sicherheitsdatenblatt gelesen werden. V.P. TEST EP Reagenz ist ein Einwegartikel, nur für den professionellen Gebrauch in der in vitro Diagnostik, und sollte von entsprechend geschultem Personal unter anerkannten aseptischen Methoden und unter Einhaltung der Sicherheit für pathogene Reagenzien verwendet werden.

LAGERUNG UND TRANSPORTBEDINGUNGEN

Lagerung von V.P. TEST EP Reagenz bei 2-8°C lichtgeschützt in Originalverpackung bis zum Verfallsdatum auf dem Label. Stabilitätsstudien haben gezeigt, dass der Transport bei 18-25°C für 4 Tage oder bei 35-39°C für 48 Stunden die Eigenschaften des Produkts nicht beeinflusst. Entsorgen, wenn Anzeichen von Verfall oder Kontaminationen ersichtlich sind.

ENTSORGUNG

Nach Verwendung muss die V.P. TEST EP Reagenz und alle Materialien, die mit der Probe in Berührung gekommen sind dekontaminiert und in Übereinstimmung mit den Techniken, die im Labor zur Dekontamination und Entsorgung von potentiell infektiösen Materialien angewandt werden, entsorgt werden.











REFERENZEN

1. Barritt, M.M. (1936) The intensification of the Voges-Proskauer reaction by the addition of α -naphthol. J. Pathol. Bacteriol. 42:441-454.
2. Edwin H. Lenette (1995) Manual of Clinical Microbiology.
3. Blazevic, D.J., and Ederer, G.M. (1975) Principles of biochemical tests in diagnostic microbiology. 63-67. New York, John Wiley & Sons.

PRESENTATION

Product	Ref.	Contents
V.P. TEST EP Reagenz	80281	5 x 10 ml Fläschchen 5 x 10 ml Fläschchen

TABLE OF SYMBOLS

 LOT	Chargennummer	 IVD	In Vitro Diagnostikum Device		Hersteller		Verwendbar bis		Vorsicht zerbrechlich!
 REF	Bestellnummer		Temperaturbereich		Ausreichend für <n> Tests		Achtung Packungsbeilage beachten		Nicht wieder- verwendbar

Distribué par :

Z.A de Gsvrine - 4 rue Képler - B.P.4125
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00
commercial@humeau.com

